



CÀ PHÊ NĂNG LƯỢNG - CÀ PHÊ ĐỔI ĐỜI
The Energy Coffee That Changes Life

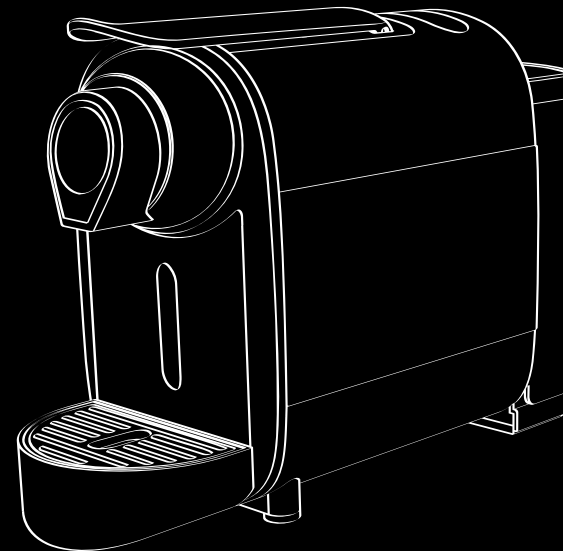
CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN TRUNG NGUYỄN
82-84 Bùi Thị Xuân, Phường Bến Thành, Quận 1, Tp Hồ Chí Minh, Việt Nam.
Tel: (84.28) 3925 1845 | Fax: (84.28) 3925 1847
TRUNG NGUYỄN GROUP CORPORATION
82 - 84 Bui Thi Xuan Street, Ben Thanh Ward, Dist.1, Ho Chi Minh City, Vietnam.
Tel: (84.28) 3 925 1845 | Fax: (84.28) 3 925 1847

Hotline: 1900 6011
www.trungnguyenlegend.com | legend.bio



TRUNG NGUYỄN LEGEND
TẬP ĐOÀN CHUYÊN CÀ PHÊ NĂNG LƯỢNG - CÀ PHÊ ĐỔI ĐỜI
THE No.1 COFFEE!

THE No.1 COFFEE!



LEGENDERA I

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG MÁY PHA CÀ PHÊ VIÊN NÉN
USER'S INSTRUCTION MANUAL COFFEE MACHINE
意式胶囊咖啡机使用说明书 意式浓缩咖啡机

MODEL: TC01

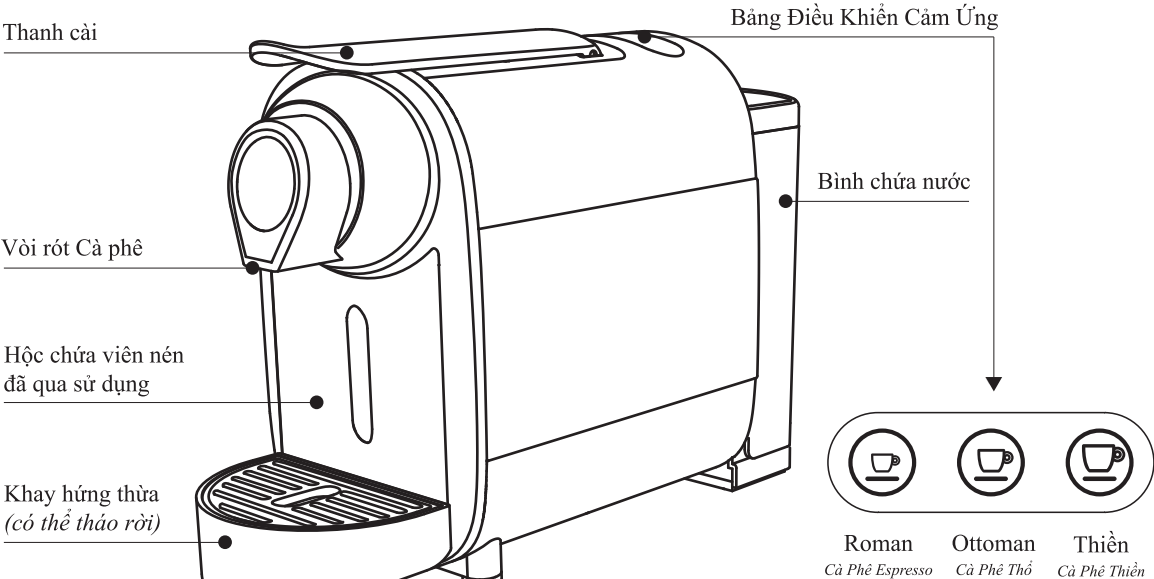
HƯỚNG DẪN QUAN TRỌNG

VUI LÒNG ĐỌC KỸ VÀ GHI NHỚ NHỮNG HƯỚNG DẪN QUAN TRỌNG VỀ AN TOÀN

Khi sử dụng thiết bị điện, cần phải tuân thủ theo các hướng dẫn cơ bản sau:

1. Đọc kỹ hướng dẫn trước khi sử dụng.
2. Trong trường hợp khẩn cấp, lập tức rút các phích cắm ra khỏi ổ điện.
3. Kiểm tra điện áp hệ thống thiết bị điện trước khi dùng, đảm bảo phù hợp với nguồn điện được chỉ định của thiết bị.
4. Tránh xa tầm tay trẻ em. Những người bị suy giảm về thể chất, cảm giác và tinh thần có thể sử dụng thiết bị này trong điều kiện được giám sát và hướng dẫn một cách an toàn cũng như hiểu được những nguy cơ có thể xảy ra.
5. Không vận hành máy khi có bất kỳ trục trặc, hư hỏng về thiết bị hoặc phích cắm bị hỏng. Gửi thiết bị đến trung tâm bảo hành để được kiểm tra hoặc sửa chữa.
6. Phích cắm luôn được rút khỏi thiết bị khi không sử dụng hoặc trước khi vệ sinh. Để nguội thiết bị trước khi lắp hoặc tháo gỡ các bộ phận và trước khi vệ sinh thiết bị.
7. Để tránh cháy nổ, điện giật, chấn thương không nhúng dây điện, phích cắm và thiết bị vào nước hoặc các loại chất lỏng khác. Không vệ sinh thiết bị hoặc dây điện khi đang bị ẩm ướt. Không chạm vào thiết bị khi tay ướt.
8. Không để dây dưới thảm. Không bao bọc dây bằng vải, thảm hoặc các vật liệu tương tự. Lắp đặt dây điện cách xa khu vực đi lại thường xuyên.
9. Tránh sử dụng dây nối vì dây nối có thể bị quá nhiệt và gây nguy cơ cháy nổ. Nếu phải sử dụng dây nối thì dây không nhỏ hơn 2000W. Chỉ sử dụng một ổ cắm riêng cho một máy.
10. Không đặt trên bề mặt nóng (bếp ga, bếp điện) hoặc cách xa các nguồn nhiệt nóng như lò vi sóng.
11. Kiểm tra khớp nối giữa phích cắm và ổ điện, tránh bị lỏng lẻo.
12. Chỉ được sử dụng thiết bị như mô tả trong sổ hướng dẫn. Bất kỳ mục đích sử dụng nào khác hoặc lắp đặt thêm phụ kiện không phải của nhà sản xuất có thể gây cháy nổ, điện giật hoặc chấn thương.
13. Không đặt tay vào bên trong hộc pha chế vì các cạnh sắc nhọn dễ gây thương tích.
14. Chỉ được sử dụng viên nén do nhà phân phối cung cấp, không sử dụng bất kỳ viên nén nào không được xác nhận bởi nhà cung cấp, để tránh các hư hại hoặc nguy hiểm đến bạn và máy.
15. Không chạm vào bề mặt nóng của thiết bị. Chỉ sử dụng thanh cài và phím chạm.
16. Nước nóng, hơi nước, vòi rót và khay giữ viên nén nóng có nguy cơ gây bỏng. Vì vậy, không để hơi hoặc nước nóng hướng vào người.
17. Không vận hành máy khi khay hứng và lưới tản nhiệt chưa được lắp vào.
18. Chỉ sử dụng nước trong thiết bị. Không để bất kỳ chất lỏng hoặc thức ăn nào khác vào trong bình chứa nước.
19. CẢNH BÁO: Lỗ tiếp nước, thanh cài, nắp bình và các bộ phận khác của máy phải được đóng trong suốt quá trình máy đang hoạt động.
20. Loại máy này được sử dụng cho mục đích gia dụng (các hộ gia đình, quầy bếp ở các cửa hàng, văn phòng và các môi trường khác như các trang trại, khách sạn, nhà nghỉ).

SƠ ĐỒ MÁY



CẢNH BÁO

- a. Không di chuyển bình chứa nước khi máy đang hoạt động để tránh nước tràn hoặc hệ thống bị không khí lọt vào.
- b. Không vận hành lại máy trong vòng 10 giây vì bơm piston thủy lực đang di chuyển về vị trí ban đầu.

SƠ ĐỒ VẬN HÀNH MÁY

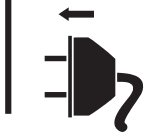


1. KHỞI ĐỘNG MÁY

1. Đổ nước vào bình chứa nước
(Khuyến khích dùng nước tinh khiết)

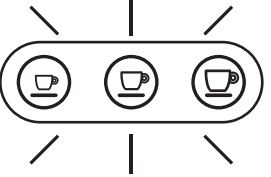


2. Cắm phích vào ổ điện và máy được bật lên với dấu hiệu máy sẽ kêu tiếng "beep" và 3 nút chức năng sẽ nhấp nháy.



2. PHA CÀ PHÊ / ESPRESSO

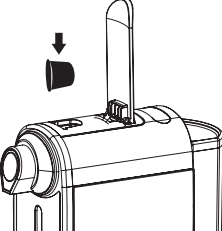
3. Làm nóng máy: Cắm phích và chạm vào phím bất kỳ để làm nóng máy, các phím sẽ hiển thị đèn nhấp nháy.



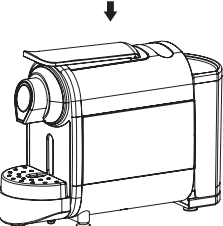
4. Chế độ chờ: Các phím sẽ dừng tín hiệu nhấp nháy khi nhiệt độ đã ổn định, lúc này máy đã sẵn sàng để sử dụng.



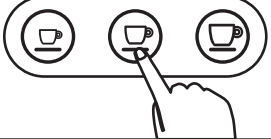
5. Mở thanh cài và đặt viên nén vào *(Hãy kiểm tra cẩn thận viên nén đã phù hợp với máy)*



6. Đóng thanh cài lại.



7. Chạm vào phím pha chế phù hợp.



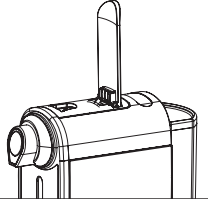
8. Phím được chọn sẽ nhấp nháy trong khi máy pha chế cho đến khi kết thúc; chạm phím để dừng bất kỳ lúc nào.



9. Máy sẽ chuyển sang chế độ chờ sau khi pha chế cả phê.

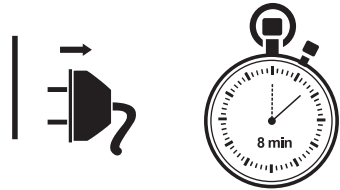


10. Nhấc thanh cài lên để viên nén tự động rơi xuống hộp chứa viên nén đã qua sử dụng.



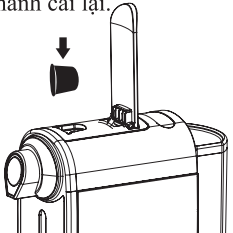
3. HƯỚNG DẪN TIẾT KIỆM NĂNG LƯỢNG

- Để tiết kiệm năng lượng, không cắm phích khi không sử dụng máy trong thời gian dài.
- Tự động tắt nguồn: Máy sẽ tự động dừng sau 8 phút không hoạt động.
Bạn có thể chạm bất kỳ phím nào để khởi động lại máy.
- Để vào chế độ chờ: Chạm cùng một lúc hai phím “Roman” & “Thiền” khoảng 3 giây.
- Để thay đổi thời gian tự động tắt nguồn 8 phút hoặc 30 phút: Chạm cùng lúc “Roman” & “Ottoman” trong 3 giây để đặt thời gian chờ 8 phút, Chạm cùng lúc “Ottoman” & “Thiền” trong 3 giây để đặt thời gian chờ 30 phút.

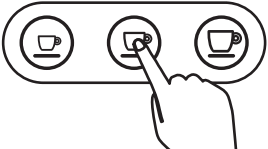


4. LẬP TRÌNH KÍCH CỠ LY

1. Đặt 1 viên nén vào đúng vị trí và đóng thành cài lại.



2. Ở chế độ chờ, chạm và giữ phím phù hợp trong suốt thời gian pha Cà phê.



3. Ngưng chạm khi đã được lượng Cà phê mong muốn, kích cỡ ly đã được ghi nhớ lại.



LÀM SẠCH VÀ BẢO DƯỠNG

1. LÀM SẠCH HỆ THỐNG:

Để làm sạch các bộ phận bên trong của hệ thống, bạn có thể chọn để lặp lại tiến trình pha cà phê vài lần và thỉnh thoảng vệ sinh bên trong ngăn chứa viên nén với bàn chải mềm. Làm sạch bên ngoài máy với vải ẩm mềm. Bình đựng nước, khay hứng, hộc chứa viên nén đã qua sử dụng có thể được rửa bằng nước ấm (không dùng nước nóng).

Lưu ý: Trước khi vệ sinh thiết bị, rút phích cắm ra khỏi ổ điện. Không nhúng máy, dây điện trong nước hoặc các chất lỏng khác. Để máy nguội trước khi bắt đầu quá trình vệ sinh.

2. TẮY CẶN

Chọn dung dịch tẩy cặn máy Cà phê được nhà cung cấp yêu cầu.

Hướng dẫn:

- Cho 200ml nước tinh khiết vào bình chứa nước (khoảng ¼ tổng sức chứa của bình)
- Đổ vào bình nước 3g chất tẩy cặn, đợi 5 phút hoặc khuấy để tan hoàn toàn.
- Lắp bình nước cẩn thận vào đúng vị trí và chạm giữ 3 phím không ít hơn 3 giây để vào chế độ khử cặn. Máy sẽ bắt đầu làm việc cho đến khi tự động dừng. Máy sẽ bắt đầu làm việc cho đến khi tự động dừng.
- Đợi khoảng 10 phút và đổ nước tinh khiết vào bình nước, vào lại chế độ khử cặn để làm sạch máy cho đến khi máy dừng.

XỬ LÝ SỰ CỐ



Vấn Đề	Hướng Giải Quyết
Các phím chức năng không hiển thị	Kiểm tra phích cắm hoặc chạm vào phím bất kỳ để khởi động.
Không pha cà phê được	Kiểm tra xem viên nén đặt đúng vị trí, thanh cài đã được động, ngăn chứa viên nén không bị tắc nghẽn, bình nước đã đổ đầy nước và lắp đúng vị trí.
Cà phê không đủ nóng	Làm nóng cốc trước, tẩy cặn máy nếu cần thiết.
Cà phê chảy chậm, nhỏ giọt	Tẩy cặn cho máy hoặc thay đổi viên nén.
Không có nước nóng hoặc cà phê	Bình nước không có nước.
Máy bơm kêu to	Lặp lại tiến trình pha cà phê. Đảm bảo bình nước đã có nước và lắp đúng vị trí.
Ngăn pha cà phê bị rò rỉ (Hộc chứa viên capsule có nước)	Đặt viên nén đúng vị trí hoặc liên hệ với nhà phân phối.
Hiện thị nhấp nháy và kêu tiếng "beep"	Đổ đầy nước và chạm vào bất kỳ phím nào để dừng.
Cà phê bị rò rỉ từ máy	Đảm bảo khay hứng có thể tháo rời đã đặt đúng vị trí đặt.

THÔNG SỐ KỸ THUẬT

Điện áp định mức: AC220-240V	Tần số định mức: 50Hz
Công suất định mức: 1400W	Khối lượng tổng/khối lượng tịnh: 3,6Kg/2,9Kg
Dung tích bình chứa: 700ml	Dung tích khay hứng: 150ml
Kích thước máy: 315×130×232(mm) (D×R×C)	Lớp bảo vệ: I
Áp suất bơm: 20 bar (xuất xứ Ý)	

IMPORTANT INSTRUCTIONS

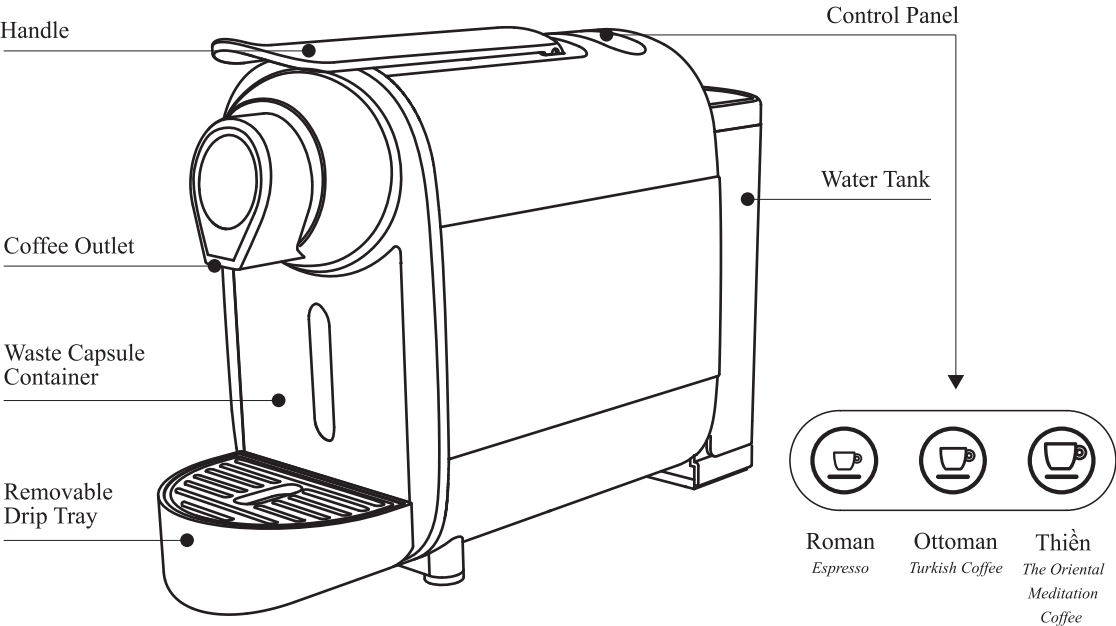
PLEASE READ AND SAVE THESE IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of the fire, electric shock, and injury to persons, including the following:**
1. Read all instructions before using.
 2. In case of emergency, immediately remove the plug from power outlet.
 3. Check the voltage indicated on the rating label on the appliance does in fact match that of your electrical system.
 4. This appliance is not intended for use by persons (*including children*) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience, and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
 5. Do not operate the appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, has been dropped or damaged in any manner. Return the appliance to authorized service facility for examination, electrical or mechanical adjustment, or repair.
 6. Always unplug the appliance when not in use or before cleaning. Allow to cool before adding or removing parts, and before cleaning the appliance.
 7. To protect against fire, electric shock and personal injury, do not immerse cord, plug or appliance in water or other liquid. Never clean the appliance or the power cord if those are humid. Avoid touching the appliance with wet hands.
 8. Do not run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners or similar coverings. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over.
 9. Avoid the use of an extension cord because the extension cord may over heat and cause a risk of fire. However, if you have to use an extension cord, the cord shall be rated not less than 2,000 watts. Only use an earthed socket to connect the appliance.
 10. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
 11. It is normal for the plug to feel warm to the touch; however, a loose fit between the AC outlet (*receptacle*) and plug may cause over heating and distortion of the plug. Contact a qualified electrician to replace loose or worn outlet.
 12. Use the appliance only as the described in this manual. Any other use or accessory attachments not recommend by the manufacture may cause fire, electric shock, or injury to persons.
 13. Do not put fingers inside brewing chamber, due to sharp edges.
 14. Use the capsule permitted by the distributor only, never use any capsule not confirmed by your supplier to avoid any damage or danger to you or your machine.
 15. Do not touch hot surfaces. Use levers or knobs.
 16. Hot water, steam, spout and capsule holder are hot. Danger of burning injuries. Do not put steam or hot water towards the body.
 17. Do not operate the appliance when the drip tray and the grille are not in place.
 18. Use only water in the appliance! Do not put any other liquids or foods in the Water Reservoir.
 19. WARNING: The filling aperture or cover or lever must not be opened during use.
 20. This appliance is intended to be used in household (*indoor*) and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments like farm houses; by clients in hotels, motels.

CAUTION

- a) Don't move the water tank away when the machine still working to avoid the water spilling or the system absorbing air in.
b) Do not operate the machine by inserting capsule again within 10 seconds as the hydraulic piston moving back to the original position.

PRODUCT DIAGRAM



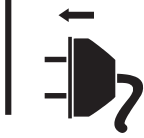
OPERATING INSTRUCTIONS

1. START UP

1. Fill water tank with pure water
(pure water strongly recommended)

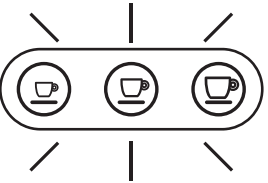


2. Plug in and the machine is turned on
by beeping and meantime three indicators
blinking to heat up.



2. COFFEE/ESPRESSO BREWING

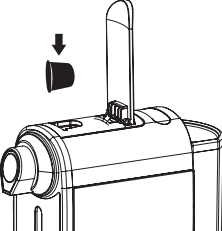
3. Heating Up: Plug in or Press
any key to heat up as indicators
blinking.



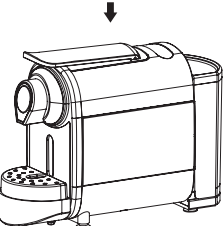
4. Steady on:
Ready to make coffee.



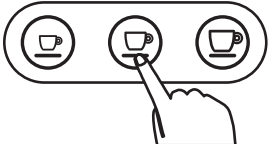
5. Lift the lever and insert the
capsule *(please double check if
the capsule fits the machine)*



6. Close the lever



7. Press Ristretto/Espresso/
Lungo button to brew coffee



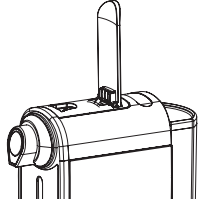
8. The respected indicator will
keep blinking when brewing
till finished; press any key to
stop any time.



9. All indicators on after coffee
brewing.

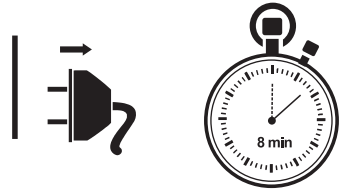


10. Lift the lever to eject capsule
into the waste capsule container
automatically



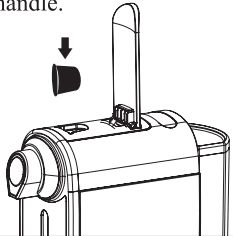
3. ENERGY SAVING CONCEPT

- To save energy, unplug the machine when not in use long time.
- Automatic power off: the machine will stop automatically after 8 minutes of inactivity. You can press any key to wake it up.
- To enter Stand By mode: press “Roman” & “Thiền” button meantime for 3 seconds.
- To shift auto power off time between 8 minutes and 30 minutes: Press “Roman” & “Ottoman” button meantime for 3 seconds
to set it to be 8 minutes or press “Ottoman” & “Thiền” button meantime for 30 minutes.

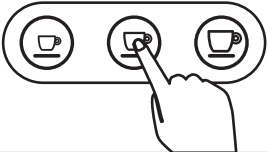


4 PROGRAMMING THE CUP SIZE

1. Insert a capsule and close the handle.



2. Long press respected button to start brewing coffee, do not release in process.



3. Release the button when desired volume reached, the cup size is then stored.



CLEANING AND MAINTENANCE

1. SYSTEM CLEANING:

To refresh the inside parts of the system, you can choose to repeat the prescribed procedures of coffee brewing several times, and try to brush the inside brewing chamber capsule holder with a soft brush time to time.
Clean the casing, with a soft damp cloth.
The water tank, drip tray and used capsule container can be washed in warm water (*not hot water*).

Note: Before attempting to clean the appliance, remove the plug from the power outlet.
Do not immerse the machine, and/or power cable in water or other liquids.
Allow the machine to cool before starting the cleaning procedure.

2. DESCALING

Choose the recommended decalcifier or scale remover from your machine provider and put requested volume into water tank with no less than 600ml pure water, then long touch all three buttons for no less than 3 seconds without inserting capsule, the system will then enter Descaling mode, descaling water in tank will be pumped into the whole machine to clean the pipes and all relevant parts. Use a big enough water container to collect the water at coffee outlet and pour back into the water tank to repeat for o less than 3 times.

Suggested Descaling Interval	
Type of Water	Descaling Freqenncy
Soft water (<i>filtered water</i>)	Every 2,000 brew cycles
Hard water (<i>tap water</i>)	Every 1,000 brew cycles

TROUBLES SHOOTING

Problem	Solution
Indicators off	Check plug or press any button to wake up
No coffee dispensed	Make sure the capsule properly positioned, capsule slot not obstructed, brewing chamber properly closed, water tank filled and properly placed
Coffee not hot enough	Preheat your cup, descale if necessary
Coffee comes out slowly, in drips	Scale has built up in the machine, descale the machine or change capsule
No hot water or coffee	The water tank is empty. Fill it!
Noisy pump	Repeat the brewing procedure. Make sure the water tank is filled and properly placed
Brewing chamber leaking <i>(water in capsule container)</i>	Position capsule correctly or contact the distributor or service
Indicators blinking and beeping	Fill in water and press any button to stop
Coffee leaking from the machine	Ensure the removable drip tray is correctly and securely inserted

SPECIFICATION

Rated Voltage: *AC220-240V*

Rated Power: *1400W*

Water Tank Capacity: *700ml*

Protection Class: *I*

Pump pressure: *20 bar (Origin: Italy)*

Rated Frequency: *50Hz*

N.W./G.W.: *3.6kgs/2.9kgs*

Drip Tray Capacity: *150ml*

Product Size: *315 * 130 * 232(mm) (L*W*H)*



重要注意事项

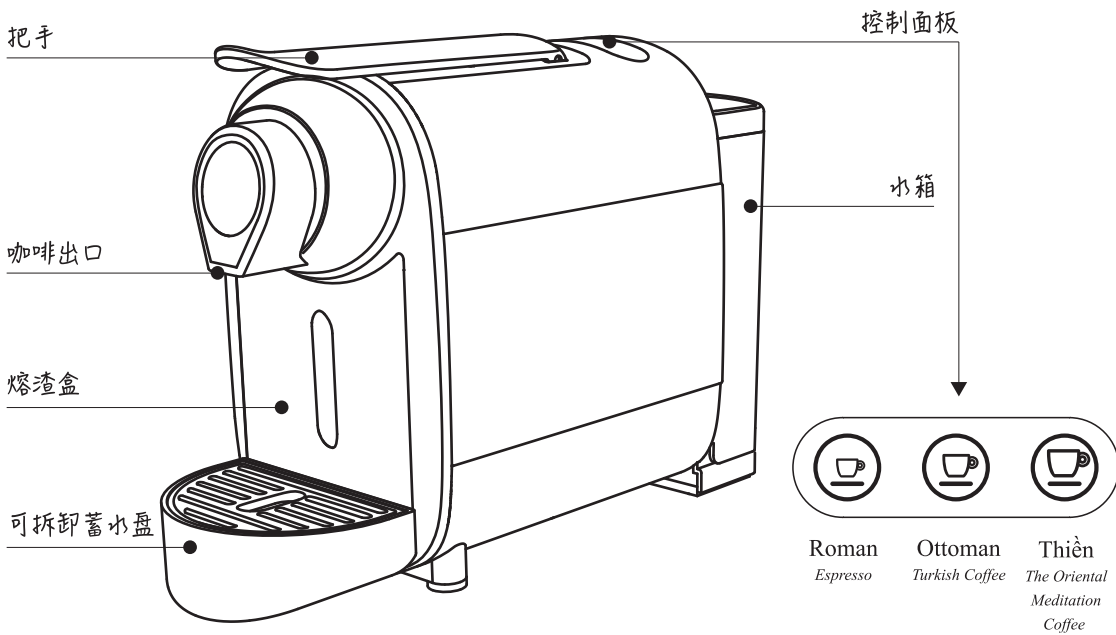
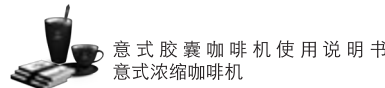
请仔细阅读，并保持这份说明书于安全场所。当使用电器用品应遵循基本的预防措施，以减少火灾、触电人身受伤的危险，请遵循下列指示：

1. 在使用之前阅读所有说明内容。
2. 如遇紧急情况，请立即移除本机器的电源插头。
3. 请检查并确保本品铭牌上标明的电压，频率等电气参数与您的电气供电系统相同。
4. 本机器并非提供给身体感官或心理障碍的消费者(包括儿童和残疾人)使用，除非在场有可负责其安全之人员在场监督或指示。
5. 不要在电源线或插头损坏或设备发生故障及久未使用下操作装置。必要时，将装置归还授权的服务中心进行检查，进行电力或机械上的修复。
6. 在清洁及保养前请拔除电源，请先静置机器至降温后再移除零件及清洁。
7. 为避免着火、触电或人身伤害，勿将电源及机器放入水或其它液体中，勿于机体或电源线潮湿时进行清洁，也勿于双手潮湿时碰触机器。
8. 请不要将电源线以装潢物覆盖包裹，包括用地毯,或类似的地板覆盖物。电源线勿放至于通道处以免绊倒造成伤害。
9. 应避免使用延长线造成过热而起火，如果必须使用延长线,其功率不得低于2000W，必须使用接地的插座连接装置。
10. 请勿放置于靠近瓦斯，电炉或烤箱处。
11. 正常的插头会有发热现象，然而，交流插座和插头松脱可能会导致插头过热和变形，故建议不要过长时间连续使用本机器。请联系一个合格的电工来更换松动或磨损的插座。
12. 使用本机器必须按照此说明书操作，严禁加装其他配件或使用其他配件操作此机器，以免引起火灾、触电或其他伤害。
13. 请勿将手指置于酿造室内，以免受伤。请勿于未放置蓄水盘时使用机器。
14. 请不要使用未经供应商确认以适合本机的胶囊，以避免损害你的机器或威胁你的人身安全。
15. 请勿任意碰触机器热表面部分，建议以拉杆，把手及按钮操作。
16. 请勿触碰热水出水口，咖啡酿造室以避免烫伤，请勿向机器倾倒热水。
17. 蒸汽喷嘴(如有)很热,请勿直接用手触碰，加热饮料时请将蒸汽喷嘴深入其中以避免热水或蒸汽飞溅，切勿直接对向身体。
18. 本机器水箱仅限使用纯净水，勿将其他液体或食物(特别是牛奶，热水等)注入水箱。水箱盖在使用时必须合上。
19. 本电器仅限室内和家庭使用，也可用于类似环境中,如员工餐厅、办公室或其它商用场所；或用在农场房舍；或由旅馆、汽车旅馆及其它房屋设施中的人员使用

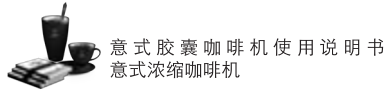
注意：

- 请勿于使用中移开水箱。
- 胶囊收纳盒容量为5-15颗（视胶囊类型），请及时清空渣盒以避免机器故障。
- 请使用纯净水，切勿将其他液体或食物倾入水箱。

组件描述



使用说明



1. 准备

1. 在水箱内加入常温纯净水（强烈建议使用纯净水，切勿导入牛奶，热水等任何其它液体）

2. 插上插头即开机（蜂鸣器鸣叫一声三个指示灯同时闪烁开始预热）

2. 制作咖啡

3. 预热：插上插头或者休眠状态下按任意键进入预热状态，所有按键指示灯闪烁

4. 闪烁停止/蓝灯全部常亮：预热结束进入待机状态

5. 拉起把手到直立状态放入胶囊（请务必确认胶囊类型适用于该机器）

6. 按下把手

7. 按超浓/浓缩/微浓键开始制作咖啡

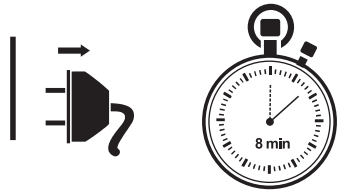
8. 制作咖啡时对应指示灯闪烁（中途按任意键可结束）

9. 咖啡出完后所有灯亮起

10. 拉起把手，胶囊自动掉入收纳盒

3. 节能理念（此处改为图示方案）

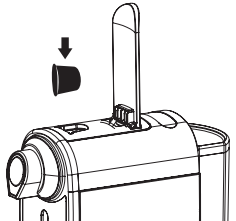
- 节约能源：长时间不用时建议拔掉插头。
- 自动关机：8分钟无操作机器会自动关机，可按任意键唤醒。



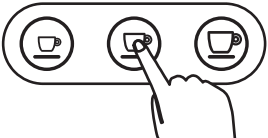
提前进入休眠状态	待机状态下同时长按Roman和Thiên键3S以上	浓缩指示灯闪烁2S之后休眠模式	激活办法是按任意键即复位到预热或待机状态。
节能时间设定为8min	同时长按Ottoman按键+Roman按键3S以上	蜂鸣2S，待机时间设定为8min	当机器连续待机时间满,机器进入休眠状态
节能时间设定为30min	同时长按Ottoman按键+Thiên按键3S以上	蜂鸣2S，待机时间设定为30min	当机器连续待机时间满,机器进入休眠状态

4. 咖啡杯量设定（此处改为图示方案）

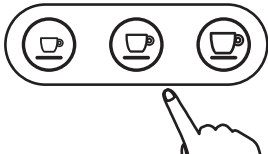
1. 置入胶囊且按下把手



2. 长按超浓/浓缩/微浓键自动进入杯量设置状态并开始酿造咖啡, 此时勿松开



3. 在咖啡出品量达到预设定量时松手即完成该按键杯量设置



清洗和维护保养

1. 系统清洗

清洗系统的内部管路，可以在不放胶囊的状态下按微浓按键进行出热水清理。日常使用中也可间或用软刷清理酝酿室。用软湿布清洁机器外壳。水箱，接水盘和收纳盒可以用温水进行清洗(不能用热水)。

注意：

在准备清洗机器前，将插头拔掉。

不要在水或其他液体中浸泡机器及插头，电源线。

在清洗程序开始前让机器进行适当冷却。

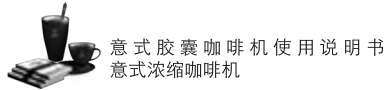
2. 除垢

选择机器供应商推荐的除垢剂倒入已经注入不少于600ml的纯净水水箱内，在待机状态下同时按下三个按键3秒以上(不放胶囊)，机器进入除垢模式，将自动将除垢剂的水在常温下泵入管路进行清洗；出水口处用足够大的容器接收的水再次倒入水箱，重复以上描述的操作程序至少3次。

建议除垢频率：

水的类型	清洗频率
软水 (过滤水)	每煮80次咖啡清洗一次
硬水 (自来水)	每煮40次咖啡清洗一次

故障排除



故障	解决方法
按键灯不亮	机器处于休眠状态，按任意键唤醒或检查插座
咖啡不能流出	确保胶囊放置正确，胶囊滑槽无阻碍，酿造室闭合正常，水箱已注满且置入到位
咖啡不够热	预热咖啡杯；如果必要进行除垢
咖啡流出缓慢，呈水滴状	水垢较多，进行除垢或更换胶囊
没有热水或咖啡	检查并注满水箱，重新放入胶囊进行操作
水泵噪音较大	重复咖啡酿造操作程序，确保水箱注满并正确置入到位
酿造室漏水（熔渣盒内有大量水）	正确放置胶囊，如果仍漏水，联系经销商或售后服务
指示灯闪烁且蜂鸣器报警	缺水，按任意键取消报警

规格

额定电压: *AC220-240V*
额定频率: *50Hz*
水箱容量: *700ml*
产品尺寸: *315×130×232(mm) (L×W×H)*
水泵压力: *20 bar* (原产地: 意大利)

额定功率: *1400W*
净重/毛重: *3.6公斤/2.9公斤*
蓄水盘容量: *150ml*
防护等级: *I*